

Guida alla disinfezione

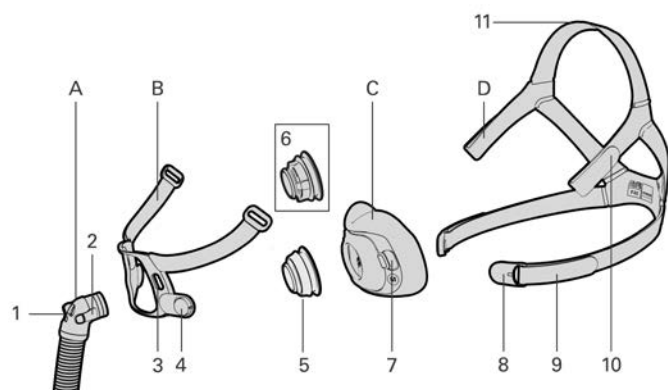
Solo per uso clinico

Questa guida è indicata per il riutilizzo multi-paziente della maschera AirFit F40 nei laboratori del sonno, nelle cliniche o in ambiente ospedaliero. Se si è soli ad utilizzare la maschera presso il proprio domicilio, consultare la Guida per l'utente per istruzioni su come pulirla. Il responsabile della rigenerazione è tenuto a garantire che essa avvenga in conformità con le procedure convalidate di ResMed. Per tutte le fasi di pulizia, risciacquo e disinfezione si consiglia di utilizzare acqua potabile con una durezza ≤ 150 mg/L. Qualora la normativa locale imponga requisiti di qualità dell'acqua per la rigenerazione dei dispositivi medici, tali requisiti dovranno essere soddisfatti.

Componente della maschera ¹	Pulizia		Numero di cicli omologato
	Alconox™ (detergente anionico delicato alcalino)	Neodisher™ Mediclean Forte (detergente enzimatico alcalino)	
	Disinfezione termica		
	Manuale 75 °C per 30 minuti 80 °C per 10 minuti 90-93 °C per 1-10 minuti	Lavatrice-disinfettatrice A0 da 3.000 a 11.971 (90-93 °C per 5-10 minuti)	
Cuscinetto	✓	✓	30
Telaio	✓	✓	
Anello di esalazione con forellini	✓	✓	
Gomito e tubo corto	✓	✓	
Copricapo	✓	✓	
Fermaglio magnetico	✓ (30 cicli)	✓ (15 cicli)	15 o 30
Anello di esalazione QuietAir™	–	–	Non previsto per l'utilizzo multi-paziente ²

¹ Potrebbe non essere disponibile in tutte le regioni. Per informazioni complete sull'uso corretto di queste maschere, si rimanda alla Guida per l'utente. Verificare la Guida ai prodotti sul sito ResMed.com per un elenco dei ricambi disponibili.

² Sostituire con parti di ricambio prima dell'utilizzo con un nuovo paziente.



A	Gomito e tubo corto	7	Perno del cuscinetto
B	Telaio	8	Fermaglio magnetico
C	Cuscinetto	9	Cinghia inferiore del copricapo
D	Copricapo	10	Cinghia superiore del copricapo
1	Valvola anti-asfissia (AAV)	11	Cinghia sulla sommità del copricapo
2	Pulsante laterale		
3	Foro per perno del telaio		
4	Magnete del telaio		
5	Anello di esalazione QuietAir		
6	Anello di esalazione con forellini		

Procedura di pulizia e disinfezione manuale

1. Smontaggio	Smontare la maschera secondo le istruzioni contenute nella Guida per l'utente. Mantenere i fermagli magnetici attaccati alle cinghie inferiori del copricapo.
2. Pulizia	- Preparare una soluzione a base di acqua e detergente anionico delicato alcalino attenendosi alle istruzioni del produttore. ResMed ha omologato: • Alconox Concentrazione 1% (10 g/L) 30-55 °C - Immergere tutti i componenti della maschera per 5-10 minuti. Accertarsi che non si formino bolle d'aria. - Dopo l'immersione, mantenendo i componenti nella soluzione, pulire l'interno e l'esterno con una spazzola a setole morbide come indicato di seguito. Per pulire l'interno del gomito forato e del tubo corto è necessaria una spazzola a setole morbide per provette/bottiglie. Prestare particolare attenzione a fessure e cavità. • Cuscinetto/Telaio/Copricapo Spazzolare per 1 minuto • Anello di esalazione con forellini Spazzolare per 1 minuto, quindi agitare per 1 minuto nella soluzione. Prestare particolare attenzione ai fori di esalazione • Gomito e tubo corto Spazzolare per 30 secondi con almeno 15 secondi di spazzolatura all'interno del tubo corto - Sciacquare tutte le superfici dei componenti in acqua corrente a 20-60 °C nei tempi sotto indicati. • Cuscinetto/Anello di esalazione con forellini/ Gomito e tubo corto Sciacquare per 30-60 secondi • Telaio Sciacquare per 30-60 secondi, strizzando ripetutamente e accuratamente il componente in tessuto • Copricapo Sciacquare per 90 secondi, strizzando ripetutamente e accuratamente
3. Ispezione e asciugatura	- Ispezionare e, se necessario, ripetere tutte le fasi della sezione [2. Pulizia] fino a quando il dispositivo non risulta completamente pulito. - Strizzare i componenti in tessuto per rimuovere l'acqua in eccesso. - Lasciare asciugare i componenti della maschera all'aria e al riparo dalla luce solare diretta. Se la disinfezione termica viene eseguita immediatamente, l'asciugatura non è necessaria.
4. Disinfezione	- Immergere completamente i componenti della maschera in un bagno di acqua calda attenendosi a una delle seguenti combinazioni di temperatura e tempo. Agitare i componenti nel bagno d'acqua per assicurarsi che non vi siano bolle d'aria intrappolate. • 75 °C per 30 minuti OPPURE • 80 °C per 10 minuti OPPURE • 90-93 °C per 1-10 minuti - Strizzare i componenti in tessuto per rimuovere l'acqua in eccesso. - Lasciare asciugare i componenti all'aria e al riparo dalla luce solare diretta.
5. Ispezione	Ispezionare a vista ciascun componente della maschera. In caso di deterioramento visibile (ad esempio incrinature, screpolature, strappi, ecc.) di un componente della maschera, esso va gettato e sostituito. L'eventuale leggera decolorazione dei componenti in silicone rientra nei parametri di normalità.
6. Riassemblaggio	Riassemblare la maschera secondo le istruzioni contenute nella Guida per l'utente.
7. Stoccaggio e trasporto	Per informazioni sullo stoccaggio e il trasporto, vedere la Guida per l'utente.

Procedura con lavatrice-disinfettatrice automatica

1. Smontaggio	Smontare la maschera secondo le istruzioni contenute nella Guida per l'utente. Mantenere i fermagli magnetici attaccati alle cinghie inferiori del copricapo.			
2. Prelavaggio	1. Immergere i componenti della maschera in una vasca contenente 5 litri di acqua fredda per 1 minuto. Accertarsi che non si formino bolle d'aria sui componenti. 2. Sciacquare ciascun componente in acqua corrente fredda per 30 secondi. Assicurarsi che le superfici interne siano lavate.			
3. Lavaggio-disinfezione	1. Trasferire i componenti in una lavatrice-disinfettatrice conforme alla norma ISO 15883. I componenti devono essere orientati per garantire un drenaggio efficace. Il gomito e il tubo corto devono essere posizionati su un ugello spruzzatore di un portacarichi/rastrelliera per facilitare il flusso dell'acqua attraverso il tubo della maschera. Tutti gli altri componenti possono essere posizionati nel cestello della rastrelliera.			
	2. Impostare la lavatrice-disinfettatrice facendo riferimento alle istruzioni per l'uso del produttore del detergente chimico e alle seguenti condizioni:			
	Fase/Passaggio	Tempo di ricircolo (minuti)	Temperatura (°C)	Detergente
	Prelavaggio	4	Fredda	-
	Lavaggio	10	43-60	2-10 mL/L (0,2-1%) Neodisher MediClean Forte
	Neutralizzazione	6	43-60	1-2 mL/L (0,1-0,2%) Neodisher Z
	Risciacquo finale	3	43-60	-
Disinfezione termica	5-10	90-93	-	
4. Ispezione e asciugatura	1. Ispezionare e, se necessario, ripetere tutte le fasi della sezione [2. Lavaggio-disinfezione] fino a quando il dispositivo non risulta completamente pulito. 2. Strizzare i componenti in tessuto per rimuovere l'acqua in eccesso. 3. Lasciare asciugare i componenti della maschera all'aria e al riparo dalla luce solare diretta.			
5. Ispezione	Ispezionare a vista ciascun componente della maschera. In caso di deterioramento visibile (ad esempio incrinature, screpolature, strappi, ecc.) di un componente della maschera, esso va gettato e sostituito. Potrebbe verificarsi un leggero scolorimento dei componenti in silicone che rientra nella normalità.			
6. Riassemblaggio	Riassemblare la maschera secondo le istruzioni contenute nella Guida per l'utente.			
7. Stoccaggio e trasporto	Per informazioni sullo stoccaggio e il trasporto, vedere la Guida per l'utente.			

AVVERTENZE E PRECAUZIONI GENERALI

- Attenersi sempre alle istruzioni di pulizia e disinfezione. Alcuni prodotti per la pulizia possono danneggiare la maschera, i suoi componenti e le funzioni, o lasciare vapori residui nocivi. Eventuali deviazioni dalle procedure elencate in questa guida, ivi incluso il superamento del numero specificato di cicli massimi, possono compromettere l'integrità della maschera e di conseguenza la sicurezza o la qualità della terapia.
- La mancata pulizia e disinfezione completa della maschera come indicato può comportare una disinfezione inadeguata.
- Quando si utilizzano detersivi, disinfettanti o apparecchiature, seguire sempre le istruzioni del produttore. In caso di discrepanze, attenersi alle istruzioni della presente guida.
- Attenersi sempre alle procedure operative sicure, compreso l'uso di dispositivi di protezione individuale idonei secondo la necessità. Vedere le istruzioni per la sicurezza fornite dal produttore per ulteriori dettagli.